

piliečiu, jeigu tokiu atsisakymu iš atitinkamo Sąjungos piliečio neatimama galimybė faktiškai pasinaudoti tuo, kas sudaro Sąjungos piliečio statusu suteikiamų teisių esmę, o tai turi patikrinti prašymus priimti prejudicinius sprendimus pateikęs teismas.

Prašymai išduoti leidimus gyventi šalyje dėl šeimos susijungimo, kaip antai nagrinėjami pagrindinėse bylose, patenka į 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos Direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą taikymo sritį. Šios direktyvos 7 straipsnio 1 dalies c punktą reikia aiškinti taip, kad nors valstybės narės turi teisę reikalauti įrodyti, jog globėjas turi pastovių ir nuolatinių lėšų, kurių pakanka sau ir savo šeimos nariams išlaikyti, šia teise turi būti naudojamosi atsižvelgiant į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 straipsnį ir 24 straipsnio 2 ir 3 dalis, pagal kuriuos valstybės narės prašymus susijungti su šeima turi nagrinėti atsižvelgdamos į atitinkamų vaikų interesus ir siekdamas sudaryti palankias šeimos gyvenimo sąlygas, taip pat vengdamos kelti grėsmę šios direktyvos tikslui ir veiksmingumui. Prašymus priimti prejudicinius sprendimus pateikęs teismas turi patikrinti, ar pagrindinėse bylose nagrinėjami sprendimai atsisakyti išduoti leidimus gyventi šalyje priimti laikantis šių reikalavimų.

(<sup>1</sup>) OL C 269, 2011 9 10.

**2012 m. lapkričio 22 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Juzgado de lo Social de Barcelona (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Isabel Elbal Moreno prieš Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)**

(Byla C-385/11) (<sup>1</sup>)

(SESV 157 straipsnis — Direktyva 79/7/EEB — Direktyva 97/81/EB — Bendrasis susitarimas dėl darbo ne visą darbo dieną — Direktyva 2006/54/EB — Kaupiamoji senatvės pensija — Vienodas požiūris į abiejų lyčių darbuotojus — Netiesioginė diskriminacija dėl lyties)

(2013/C 26/20)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Juzgado de lo Social de Barcelona

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Isabel Elbal Moreno

Atsakovai: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Juzgado de lo Social de Barcelona — Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kurį sudarė UNICE, CEEP ir ETUC, pridėto prie 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB (OL L 14, 1998, p. 9;

2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 267), 4 straipsnio 1 dalies, 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje (OL L 6, 1979, p. 24; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 215) 4 straipsnio ir 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (nauja redakcija) (OL L 204, p. 23) 4 straipsnio aiškinimas — Darbo sąlygos sąvoka — Kaupiamoji senatvės pensija, apskaičiuojama remiantis Ispanijos teisės aktuose numatyta tvarka ir darbuotojo ar jo vardu sumokėtomis įmokomis — Ne visą darbo dieną dirbančių darbuotojų diskriminacija

**Rezoliucinė dalis**

1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvos 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje 4 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, juo draudžiamas valstybės narės teisės aktas, kuriuo reikalaujama, kad ne visą darbo dieną dirbę darbuotojai, kurių didžioji dauguma yra moterys, turėtų proporcingai ilgesnį įmokų mokėjimo stažą nei visą darbo dieną dirbę darbuotojai, kad prirėkus jie galėtų gauti kaupiamąją senatvės pensiją, kurios dydis proporcingai sumažinamas atsižvelgiant į jų išdirbtą laiką.

(<sup>1</sup>) OL C 290, 2011 10 1.

**2012 m. lapkričio 22 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Audiencia Provincial de Barcelona (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Pedro Espada Sánchez, Alejandra Oviedo Gonzales, Lucía Espada Oviedo, Pedro Espada Oviedo prieš Iberia Líneas Aéreas de España SA**

(Byla C-410/11) (<sup>1</sup>)

(Oro transportas — Monrealio konvencija — 22 straipsnio 2 dalis — Vežėjų atsakomybė už bagažą — Ribos bagažo sunaikinimo, praradimo, sugadinimo ar vėlavimo atvejais — Kelių keleivių bendras bagažas — Tik vieno iš jų atliktas įregistravimas)

(2013/C 26/21)

Proceso kalba: ispanų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Audiencia Provincial de Barcelona

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Pedro Espada Sánchez, Alejandra Oviedo Gonzales, Lucía Espada Oviedo, Pedro Espada Oviedo

Atsakovė: Iberia Líneas Aéreas de España SA

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Audiencia Provincial de Barcelona* — Konvencijos dėl tam tikrų tarptautinio vežimo oru taisyklių suvienodinimo (Monrealio konvencija) (Tarybos sprendimas 2001/539/EB, OL L 194, p. 38; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 5 t., p. 491) 3 straipsnio 3 dalies ir 22 straipsnio 2 dalies aiškinimas — Oro vežėjų atsakomybė, susijusi su keleivių ir jų bagažo vežimu oru — Atsakomybės dėl bagažo sunaikinimo, praradimo, sugadinimo ar vėlavimo ribos

**Rezoliucinė dalis**

1999 m. gegužės 28 d. Monrealyje sudarytos konvencijos dėl tam tikrų tarptautinio vežimo oru taisyklių suvienodinimo, kurią Europos Bendrija pasirašė 1999 m. gruodžio 9 d. ir savo vardu patvirtino 2001 m. balandžio 5 d. Tarybos sprendimu 2001/539/EB, 22 straipsnio 2 dalį, skaitomą kartu su šios konvencijos 3 straipsnio 3 dalimi, reikia aiškinti taip, kad bagažo praradimo atveju teisė į žalos atlyginimą ir oro vežėjo atsakomybės ribojimas taikomi ir keleiviui, kuris reikalauja šios žalos atlyginimo dėl prarasto kito keleivio vardu įregistruoto bagažo, jei šiame prarastame bagaže faktiškai buvo pirmojo keleivio daiktų.

<sup>(1)</sup> OL C 290, 2011 10 1.

**2012 m. lapkričio 29 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė prieš Europos Komisiją**

(Byla C-416/11 P) <sup>(1)</sup>

(Apeliacinis skundas — Direktyva 92/43/EEB — Natūralių buveinių apsauga — Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas — Ispanijos Karalystės pasiūlytos teritorijos įtraukimas į sąrašą — Teritorija, tariamai apimanti Didžiosios Britanijos Gibraltaro teritorinių vandenių zoną ir atvirosios jūros zoną — Ieškinys dėl panaikinimo — Tik patvirtinantis aktas)

(2013/C 26/22)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama S. Ossowski, padedamo QC D. Wyatt, baristerio V. Wakefield

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama D. Recchia ir K. Mifsud-Bonnici

Komisijos pusėje įstojusi į bylą šalis: Ispanijos Karalystė, atstovaujama N. Díaz Abad ir A. Rubio González

**Dalykas**

Apeliacinis skundas dėl 2011 m. gegužės 24 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimtoms nutarties byloje T-115/10 Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė prieš Europos Komisiją, kurioje Bendrasis Teismas pripažino nepri-

imtinu ieškinį dėl 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimo 2010/45/ES, kuriuo pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB patvirtinamas trečiasis atnaujintas Viduržemio jūros biogeografinio regiono Bendrijos svarbos teritorijų sąrašas (pranešta dokumentu Nr. C(2009) 10406) dalies, kuria juo į sąrašą įtraukiama Ispanijos pasiūlyta Bendrijos svarbos teritorija „Estrecho Oriental“ (ES6120032), apimanti Didžiosios Britanijos Gibraltaro teritorinių vandenių zoną ir atvirosios jūros zoną, panaikinimo

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė bylinėjimosi išlaidas.
3. Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 298, 2011 10 8.

**2012 m. gruodžio 6 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas (Tribunale di Rovigo (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Md Sagor**

(Byla C-430/11) <sup>(1)</sup>

(Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Direktyva 2008/115/EB — Bendri neteisėtai šalyje esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartai ir tvarka — Nacionalinės teisės nuostata, kurioje numatyta bauda, kurią galima pakeisti išsiuntimu arba namų areštu)

(2013/C 26/23)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale di Rovigo

**Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje**

Md Sagor

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Tribunale di Rovigo* — 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, p. 98) 2, 4, 6, 7, 8, 15 ir 16 straipsnių bei ESS 4 straipsnio 3 dalies aiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, kuriuose numatyta nuo 5 000 iki 10 000 eurų bauda neteisėtai